



Täglich Torah – und Dein Tag wird gut!

Sonntag, 17. Mai 2026 – א סיון תשפ"ו

Rosch Chodesch Siwan

Nasso – Erste Alija

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר:

4:21

Und der Ewige sagte zu Mosche, wie folgt:

נָשָׂא אֶת־רֹאשׁ בְּנֵי גֵרְשׁוֹן גַּם־הֵם לְבֵית אֲבֹתָם לְמִשְׁפַּחְתָּם:

22

Nimm die Kopffzahl der Söhne von Gerschon auf, auch sie nach ihren Stammhäusern und ihren Familien.

Nimm die Kopffzahl der Söhne von Gerschon auf, auch sie

Wie Ich dir für die Söhne von Kehat befohlen habe, um zu sehen, wieviele es sind, die das Dienstalter erreicht haben.

[Raschi]

Nimm die Kopffzahl der Söhne von Gerschon auf

Der Name „Gerschon“ גֵרְשׁוֹן ist verwandt mit dem Ausdruck „Geruschin“ גְרוּשִׁין (Scheidung), und deutet hin auf סוּר מִרָע „Abkehr vom Bösen“.

Der Name „Kehat“ יְקִהָת ist verwandt mit dem Ausdruck יְקִהָתִים! לא יסור שֵׁבֶט מִיְהוּדָה וּמַחֲקֶה מִבֵּין רַגְלָיו (Ber. 49:10) עַד כִּי יבֹא שִׁילוֹ וְלוֹ יְקִהָת עַמִּים „es wird das Zepter nicht von Jehuda weichen, und der Gesetzgeber von seinen Füßen, bis er kommt nach Schilo und sich Völker zu ihm versammeln“. Das Einsammeln von guten Dingen deutet hin auf עֲשֵׂה טוֹב „Gutes tun“.

Gerschon wurde vor Kehat geboren, denn der Beginn des g-ttlichen Dienstes ist סוּר מִרָע „Abkehr vom Bösen“. Wie im Gleichnis des Palastes für den König: um den Palast für den König vorzubereiten, muss zuerst der Schmutz entfernt werden, und danach erst werden die kostbaren Möbel und Geräte gebracht.

Bei der Zählung aber sind die Söhne von Kehat vorgereiht, vor den Söhnen von Gerschon, denn סוּר מִרָע, die Abkehr vom Bösen ist die Vorbereitung für עֲשֵׂה טוֹב, das Tun von Konstruktivem und Gutem. Die Stufe von עֲשֵׂה טוֹב ist also das Ziel: möglichst viel Gutes zu tun. [Likute Sichot, Bd. 13]

מִבֶּן שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וּמַעְלָה עַד בֶּן-חֲמִשִּׁים שָׁנָה תִּפְקֹד אוֹתָם
כֹּל-הֵבֵא לְצִבָּא צָבָא לְעִבְד עֲבָדָה בְּאֵהֶל מוֹעֵד:

23

Von dreißig Jahren an und darüber bis zu fünfzig Jahren sollst du sie mustern, jeden, der kommt, in den Dienst einzutreten, um die Arbeit beim Zelt der Zusammenkunft zu tun.

זֹאת עֲבֹדֶת מִשְׁפַּחַת הַגֵּרֶשְׁנִי לְעִבְד וּלְמִשָּׂא:

24

Und das ist die Arbeit der Familien von Gerschon, was sie zu arbeiten und zu tragen haben:

was sie zu arbeiten haben: die Aufgabe, das Mischkan aufzustellen und abzubauen. [Chiskuni]

und zu tragen haben: das Tragen des Mischkan während der Wanderungen. [Seforno]

וְנָשְׂאוּ אֶת-יְרִיעֵת הַמִּשְׁכָּן וְאֶת-אֹהֶל מוֹעֵד מִכִּסֵּהוּ וּמִכִּסֵּה
הַתַּחַשׁ אֲשֶׁר-עָלָיו מִלְמַעְלָה וְאֶת-מִסְךְ פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד:

25

Sie sollen die Teppiche des Mischkan und das Zelt der Zusammenkunft tragen, seine Decke und die Decke aus Tachaschfell, die oben darüber war, und den Vorhang am Eingang des Zeltes der Zusammenkunft,

die Teppiche des Mischkan: die zehn unteren Teppiche. [Raschi]

und das Zelt der Zusammenkunft: die Teppiche aus Ziegenhaar, die als Zelt darüber gemacht sind. [Raschi]

seine Decke: die rotgefärbten Widderfelle. [Raschi]

den Vorhang am Eingang: den Vorhang im Osten. [Raschi]

וְאֵת קַלְעֵי הַחֹצֵר וְאֵת־מִסְדּוֹ פִּתְחוּ שַׁעַר הַחֹצֵר אֲשֶׁר עַל־
הַמִּשְׁכָּן וְעַל־הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב וְאֵת מִיתְרֵיהֶם וְאֵת־כָּל־כְּלֵי
עֲבֹדָתָם וְאֵת כָּל־אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה לָהֶם וְעַבְדוֹ:

und die Umhänge des Vorhofes, den Vorhang am Eingang des Tores des Vorhofes, der das Mischkan und den Altar umgibt, die Seile und alle Geräte, die zur Arbeit daran gehören; und alles, was dabei zu tun ist, sollen sie tun.

der das Mischkan umgibt: das heißt, die Umhänge und den Vorhang des Hofes, die rings um das Mischkan und den kupfernen Altar eine Wand bilden und sie schützen. [Raschi]

und alles, was dabei zu tun ist

וְאֵת כָּל אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה לָהֶם „und alles, was dabei zu tun ist“: wie der Targum sagt וְיֵת כָּל דֵּי יִתְמַסַּר לְהוֹן, alles, was den Söhnen Gerschon aufgetragen wird. [Raschi]

עַל־פִּי אַהֲרֹן וּבָנָיו תִּהְיֶה כָּל־עֲבֹדַת בְּנֵי הַגֵּרְשֹׁנִי לְכָל־מִשְׁאֵם
וּלְכָל עֲבֹדָתָם וּפְקֻדָּתָם עֲלֵהֶם בְּמִשְׁמֶרֶת אֵת כָּל־מִשְׁאֵם:

Nach dem Befehl Aharons und seiner Söhne soll die Arbeit der Gerschon-Söhne geschehen, alles, was sie zu tragen und zu arbeiten haben; ihr sollt sie beaufsichtigen und auf alles achten, was sie zu tragen haben.

Nach dem Befehl Aharons und seiner Söhne

Und welcher von seinen Söhnen hat die Aufsicht? Wie im nächsten Vers steht „unter der Aufsicht von Itamar, dem Sohn von Aharon dem Kohen“.

Das heißt, der nächste Vers „unter der Aufsicht von Itamar“ ist die Erklärung zu „Nach dem Befehl Aharons und seiner Söhne“. Und obwohl וּבָנָיו „seiner Söhne“ in der Mehrzahl steht, kommt diese Ausdrucksweise öfter in der Torah vor, auch wenn nur eine einzige Person gemeint ist, zum Beispiel (Bam. 26:8) וּבְנֵי פְלוֹא וּבְנֵי פְלוֹא „die Söhne von Palu: Eliaw“. [Raschi, Misrachi]

זֹאת עֲבֹדַת מִשְׁפַּחַת בְּנֵי הַגֵּרְשֹׁנִי בְּאֶהֱל מוֹעֵד וּמִשְׁמֶרֶתָם בְּיַד
אִיתָמָר בֶּן־אַהֲרֹן הַכֹּהֵן:

Das ist die Arbeit der Familien der Söhne Gerschons beim Zelt der Zusammenkunft unter der Aufsicht von Itamar, dem Sohn von Aharon dem Kohen.

Tehillim Yomi – die täglichen Tehillim

Man sagt diese Tehillim sofort an Schacharit anschließend.
Wenn das nicht möglich ist, kann man sie den ganzen Tag über sagen – bis zu *Schkiat ha-Chama* (halachischer Sonnenuntergang).

1. Tag

Kap. 1 — Ende 9

יום א' לחודש

פרק א' — סוף פרק ט'

Über diesen Link geht es zu den heutigen Tehillim

<http://tehilim.co/>

Heute ist der Tag, an dem man das Sefer Tehillim von Anfang beginnt! Wer von heute bis zum letzten Tag des hebräischen Monats durchhält, hat das ganze Sefer Tehillim gesagt!

Rosch Chodesch

Heute ist **Rosch Chodesch Siwan**.

Deshalb bei allen Tefilot und bei Birkat ha-Mason **ja'ale we-jawo** für Rosch Chodesch einfügen!

Schacharit: Amidah mit Zusatz *ja'ale we-jawo*,
Kurzes Hallel, Sefer Torah, Mussaf.

Diese Webseite sollte nur an einem Ort verwendet werden, an dem *Limud ha-Torah* erlaubt ist.

© **Copyright Raw Sternglanz und Orot Wien**

Orot soll das Torah-Studium fördern: Verwendung zu Privatzwecken ist erwünscht. Jede andere Verwendung und Vervielfältigung bedarf dem schriftlichen Einverständnis der Rechteinhaber.

Wollen auch Sie das Projekt »Orot« finanziell unterstützen?
Wenden Sie sich bitte an sponsoring@orot.at für Details.

Das Projekt Orot wird gesponsert von

**Gabriel Abaev, Michael Abaev, Benjamin Abramov,
Eduard Emanuel Abramov, Ariel Babadschanov,
Sharon Chachmov, Adam Kandov, Emanuel Leviev,
Rafael Leviev, Zalman Malaiev, Elnatan Natanov,
Dipl.-Ing. Avihay Shamuilov, Elijahu Ustoniazov,
Yair und Michael Yagudayev, Ofir Zukowitci.**

לזכות הילדה

איילת בת אל־נתן ותמי

לברכה והצלחה עם כל משפחתה

לזכות משפחת

זלמן הלוי ותמר חוה מלייב

לברכה והצלחה בכל מעשי ידיהם

לעילוי נשמת

משה בן ציביה ז"ל | אמא בת זלפה ז"ל

ליזה בת רחל ז"ל

מיכאל דמקרי מישה בן חנה ז"ל

מיכל רפאלה ז"ל בת פירה שירה פרוזה

שרה בת לאה ז"ל

חננאל בן יעל ז"ל

נריה בן אסתר ז"ל | מיכאל בן אולגה אורלי ז"ל

זלמן הלוי בן בחמל ז"ל | ליזה בת שרה ז"ל

אליהו בן זולאי ז"ל | רחמין ז"ל דמקרי רמי בן לאה

דוד בן בלוריה ז"ל | פנחס בן דבורה ז"ל

דנה ליאל ז"ל בת דבורה

יאיר בן עמנואל ז"ל | ציפורה (סוניא) בת יעקב ז"ל

יעקב בן ישועה ז"ל

אמנון בן ברוכה ז"ל | ז'וריק בן ברוכה ז"ל

מורי וחמי דוד בן שלמה ז"ל

תנצב"ה

In liebevollem Andenken an

Joseph ben Pessach sel. A.

Eda bat Jehoschua sel. A.

תנצב"ה
